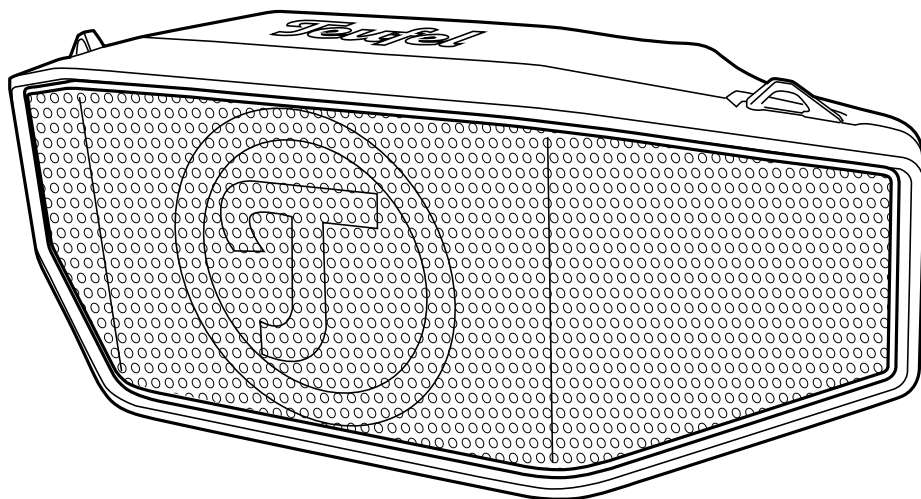


Technische Beschreibung und Bedienungsanleitung



ROCKSTER® ROCKSTER CROSS

Wassergeschützter Aktiv-Bluetooth®-Lautsprecher
mit Steuerung für Smartphone-Sprachassistenten

Teufel

Inhalt

Allgemeine Hinweise und Informationen	2	Bedienung.....	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4	Reinigung und Pflege	16
Lieferumfang	5	Problembehandlung.....	17
Bedienelemente und Anschlüsse	5	Technische Daten.....	18
Der Akku	7	Konformitätserklärung.....	19
Aufstellen.....	9		

Allgemeine Hinweise und Informationen

Zur Kenntnisnahme

Die Informationen in diesem Dokument können sich ohne vorherige Ankündigung ändern und stellen keinerlei Verpflichtung seitens der Lautsprecher Teufel GmbH dar.

Ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Lautsprecher Teufel GmbH darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung vervielfältigt, in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder durch Aufzeichnungen übertragen werden.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Version 3.3.1

Oktober 2023

Warenzeichen

© Alle Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Eigner.

 **Bluetooth**® Die Bluetooth® Wortmarke und das Bluetooth® Symbol sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. und jegliche Verwendung durch Lautsprecher Teufel ist lizenziert.

Qualcomm® aptX™ 

Qualcomm aptX ist ein Produkt der Qualcomm Technologies International, Ltd.

Qualcomm ist ein Warenzeichen der Qualcomm Incorporated, registriert in den USA und anderen Ländern, die Verwendung wurde genehmigt. aptX

ist ein Warenzeichen der Qualcomm Technologies International, Ltd., registriert in den USA und anderen Ländern, die Verwendung wurde genehmigt.

Originalverpackung

Falls Sie das Rückgaberecht in Anspruch nehmen wollen, müssen wir Sie bitten, die Verpackung unbedingt aufzubewahren. Wir können die Lautsprecher nur MIT ORIGINAL-VERPACKUNG zurücknehmen.

Leerkartons sind nicht erhältlich!

Reklamation

Im Falle einer Reklamation benötigen wir zur Bearbeitung unbedingt folgende Angaben:

1. Rechnungs-Nummer

Zu finden auf dem Kaufbeleg (der dem Produkt beiliegt) oder der Auftragsbestätigung, die Sie als PDF-Dokument erhalten haben, z. B. 4322543

2. Serien-Nummer bzw. Los-Nummer

Zu finden auf der Unterseite des Gerätes,
z. B. Serien-Nr.: KB20240129A-123.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Kontakt

Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Telefon:

Deutschland: +49 (0)30 217 84 217

Österreich: +43 12 05 22 3

Schweiz: +41 43 50 84 08 3

Telefax: +49 (0)30 / 300 930 930

Online-Support:

www.teufel.de/service

Kontaktformular:

www.teufel.de/kontakt

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der spritzwassergeschützte Lautsprecher dient zur Wiedergabe von Musik und Sprache per Bluetooth® oder Kabel von einem externen Zuspeler.

Verwenden Sie den Lautsprecher ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

Der Lautsprecher ist zum Einsatz im privaten Bereich bestimmt.

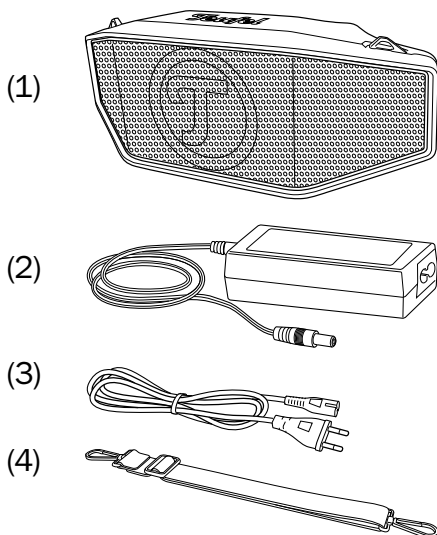


Bevor Sie den Lautsprecher in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Nur so können Sie alle Funktionen sicher und zuverlässig nutzen. Heben Sie die Bedienungsanleitung gut auf und übergeben Sie sie auch an einen möglichen Nachbesitzer.

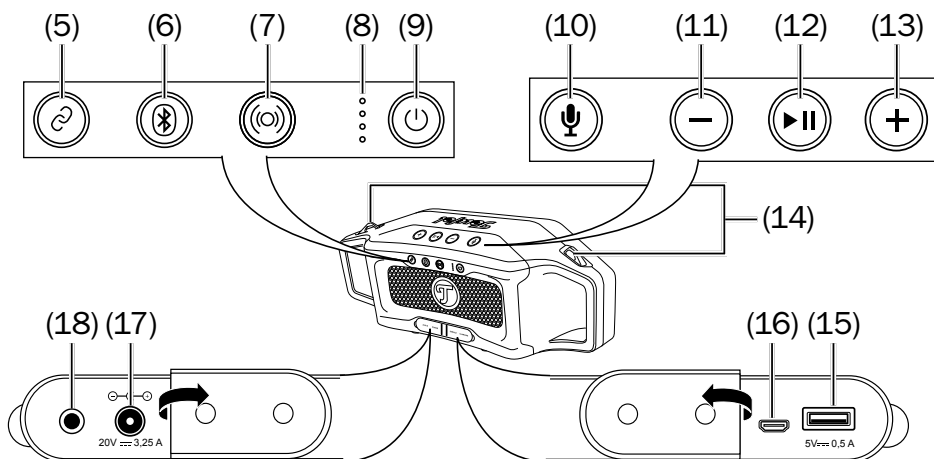
Lieferumfang

- (1) ROCKSTER CROSS
- (2) Netzteil
- (3) Netzkabel für Netzteil **(2)**
- (4) Tragegurt

- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist. Bei Schäden, den Artikel nicht in Betrieb nehmen, sondern unseren Service kontaktieren (siehe „ auf Seite 3).
- Bitte bewahren Sie die Verpackung während der Garantiezeit auf.



Bedienelemente und Anschlüsse



- (5)**  für 3 Sek. gedrückt halten:
Connect-Modus ein- und ausschalten (siehe Seite 11).
- (6)**  für 3 Sek. gedrückt halten:
Bluetooth Pairing Modus starten.
 für 10 Sek. gedrückt halten:
Alle gespeicherten Bluetooth-Verbindungen löschen.
- (7)**  Outdoor-Modus ein- und ausschalten (siehe Seite 11).
- (8)** LED-Anzeige für Akkuladung und Akkustand.
- (9)**  für 2 Sek. gedrückt halten:
Gerät einschalten, Taste leuchtet rot.
Während des Betriebs  kurz drücken: Akkuladung mit LEDs **(8)** anzeigen.
 für 2 Sek. gedrückt halten:
Gerät ausschalten.
- (10)** Nur bei Bluetooth-Wiedergabe:
 kurz drücken: Sprachassistent des Smartphones aktivieren.
 bei Telefonanruf kurz drücken:
Anruf annehmen/auflegen.
- (11)** – Lautstärke reduzieren.
Beim eingehenden Telefonanruf: Anruf ablehnen.
Bei BT-Wiedergabe zusammen mit Taste **(12)** drücken:
Springen rückwärts.
- (12)**  Wiedergabe/Pause
Bei Telefonanruf kurz drücken:
Anruf annehmen/auflegen.
- (13)** + Lautstärke erhöhen.
Bei BT-Wiedergabe zusammen mit Taste **(12)** drücken:
Springen vorwärts.
- (14)** Ösen für Tragegurt **(4)**.
- (15)** USB-Anschluss zur Stromversorgung für Zuspäler, wie MP3-Player oder Smartphones (Typ A, 5 V, 0,5 A). Keine Datenübertragung möglich.
Bitte beachten Sie, dass das Laden eines Gerätes die Akkulaufzeit des ROCKSTER CROSS verringert.
- (16)** USB-Micro-Anschluss für Service.
- (17)** Anschluss für Netzteil.
- (18)** AUX IN, Stereo-Eingang mit 3,5-mm-Klinkenbuchse.

Der Akku

Sie können den ROCKSTER CROSS über das mitgelieferte Netzteil oder den integrierten Akku betreiben.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch ca. 3-4 Stunden lang auf.

⚠ VORSICHT

Batterien (insbesondere Lithiumbatterien) können bei unsachgemäßem Umgang explodieren.

- *Akkus dürfen Sie nicht erhitzen, kurzschließen oder durch Verbrennen beseitigen.*
- *Setzen Sie Akkus nicht der direkten Sonne aus.*
- *Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil zum Laden.*

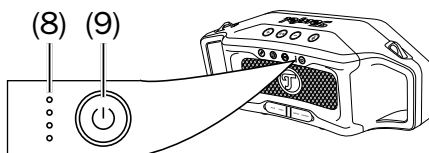
Der integrierte Lithium-Ionen-Akku ermöglicht Ihnen – abhängig von der Lautstärke und dem Bassanteil der gespielten Titel – eine Betriebsdauer von bis zu 20 Stunden.

Dank der Powerbank-Funktion können Sie ein anderes Gerät (z. B. Smartphone) über die USB-Buchse CHARGING (15) aufladen.

Beachten Sie bitte den maximalen Ladestrom von 0,5 A und dass das Laden eines externen Geräts die Betriebsdauer verkürzt.

Akkuzustand

Sie können durch kurzes Drücken der Taste **⏻ (9)** den Akkuzustand anzeigen lassen.



76-100%	alle 4 LED leuchten
51-75%	3 LED leuchten
26-50%	2 LED leuchten
11-25%	1 LED leuchtet
<10%	unterste LED blinkt

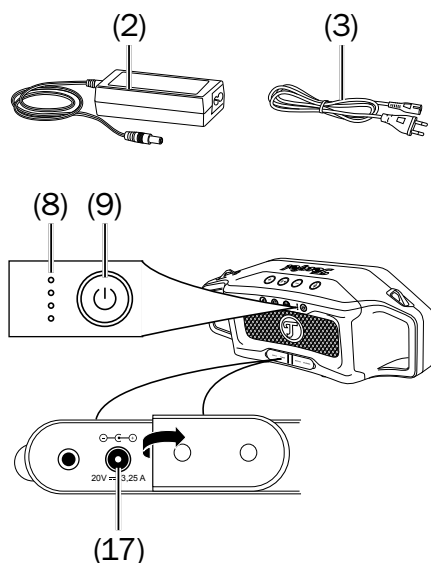
Zum Schutz des Akkus verfügt der ROCKSTER CROSS über einen Tiefenentladungsschutz, der das Gerät bei Erreichen des Schwellenwertes abschaltet.

i Wenn die Akkuladung nachlässt, gibt der ROCKSTER CROSS mehrfach zwei kurze Warntöne ab und die unterste LED der Akkuanzeige (8) blinkt. Je nach Lautstärke ist dann noch ein Betrieb von bis zu 60 Minuten möglich. Schließen Sie in einem solchen Fall möglichst bald das Netzteil an.

Akku laden

Der integrierte Lithium-Ionen-Akku wird aufgeladen, sobald der ROCKSTER CROSS über das Netzteil (2) mit Strom versorgt wird.

Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteils an der Buchse POWER (17) an und verbinden Sie das Netzteil über das Netzkabel (3) mit einer Steckdose (100-240 V~, 50/60 Hz).

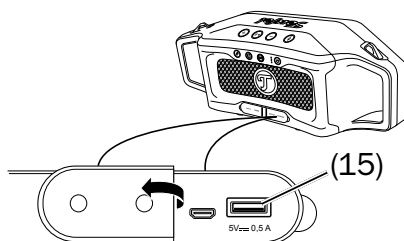


Das Laden wird durch vier weiße LEDs der Akkuanzeige (8) signalisiert:

100%	alle 4 LED leuchten
75-99%	3 LED leuchten, 4. blinkt
50-74%	2 LED leuchten, 3. blinkt
25-49%	1 LED leuchtet, 2. blinkt
<25%	unterste LED blinkt

Powerbank

An der USB-Buchse CHARGING (15) können Sie einen Zuspierer (z. B. Smartphone) aufladen.



- Der max. Ladestrom beträgt 0,5 Ampere.

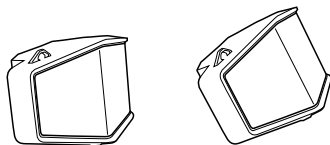
Der Ladevorgang wird auch fortgesetzt, wenn Sie den ROCKSTER CROSS ausschalten oder er wegen Nicht-Nutzung in den Ruhezustand schaltet.

Aufstellen

Hinweise zum Aufstellungsort

- Wählen Sie einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Vermeiden Sie die Nähe von Wärmequellen und direkte Sonneneinstrahlung.
- Verlegen Sie ggf. Anschlusskabel so, dass sie keine Stolperfallen bilden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den ROCKSTER CROSS.

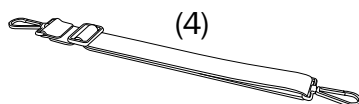
Sie können den ROCKSTER CROSS auch etwas nach hinten kippen, so dass er schräg nach oben strahlt. Achten Sie dabei darauf, dass ggf. keine Stecker (USB, Netzteil) eingeklemmt werden.



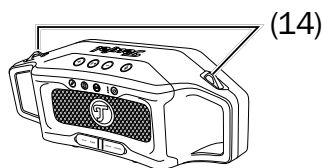
- Stellen Sie das Gerät nur am Boden schräg auf.

Tragegurt

Mit dem Tragegurt **(4)** können Sie sich den ROCKSTER CROSS wie eine Tasche umhängen.



Befestigen Sie die Karabinerhaken des Gurts an den beiden Ösen **(14)** des ROCKSTER CROSS.



- Benutzen Sie den Tragegurt nur, wenn keine Stecker mit dem ROCKSTER CROSS verbunden sind.

Bedienung

VORSICHT



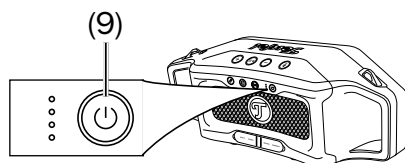
***Dauerhaftes Hören
mit hoher Lautstärke
kann zu Gehör-
schäden führen.***

- *Beugen Sie Gesundheits-
schäden vor und vermeiden
Sie das Hören bei großem
Lautstärkepegel über lange
Zeiträume.*
- *Halten Sie bei hohen
Lautstärken immer einen
gewissen Abstand zum Gerät
und nie Ihre Ohren direkt an
den Lautsprecher.*

Ein- und Ausschalten

Einschalten

- Drücken und halten Sie für ca. 2 Sekunden die Taste  (9). Der ROCKSTER CROSS schaltet ein und der Ring um die Taste leuchtet rot.



Ausschalten

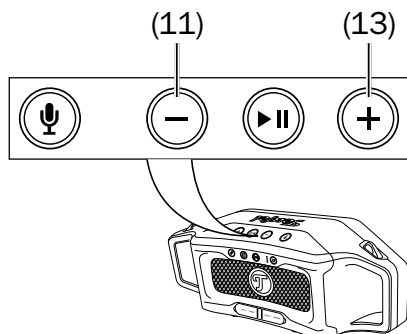
- Drücken und halten Sie für ca. 2 Sekunden die Taste  (9). Der ROCKSTER CROSS schaltet aus.

Auto-aus

- Nach 10 Minuten ohne Eingangssignal schaltet das Gerät automatisch in den Ruhezustand. Das Einschalten ist dann nur über die Taste  (9) auf der Rückseite möglich.

Lautstärke

- Mit den Tasten – (11) und + (13) verringern oder erhöhen Sie die Lautstärke.

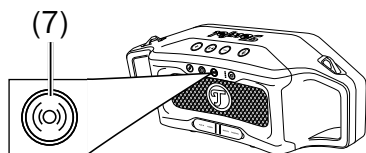


Durch kurzes Drücken ändern Sie die Lautstärke stufenweise. Längeres Drücken verändert die Lautstärke kontinuierlich.

Outdoor-Modus

Der Outdoor-Modus ist eine Technik, zum Verbessern des Hörerlebnisses draußen in einer lauten und unkontrollierten Umgebung.

Dies wird ermöglicht durch Kompensation von bestimmten Frequenzen. Mit der Taste (7) schalten Sie den Outdoor-Modus ein und aus.



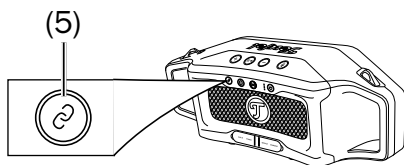
Connect Modus

Sie können den ROCKSTER CROSS mit kompatiblen Geräten per Bluetooth koppeln, damit beide Geräte die gleiche Musik abspielen. Für die Kopplung müssen beide Geräte direkt nebeneinander gestellt werden.

Anschließend kann der Abstand zwischen den gekoppelten Geräten bis zu 5 Meter betragen.

So können Sie mit zwei Geräten gleichzeitig eine größere Fläche beschallen.

1. Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die Taste (5).



Die Kopplung ist gestartet und der Ring um die Taste pulsiert in weiß.

2. Starten Sie auch am zweiten Abspieler die Kopplung (siehe Bedienungsanleitung des anderen Gerätes).
Nach kurzer Zeit verbinden sich die beiden Geräte.
Am ROCKSTER CROSS leuchtet der Ring um die Taste (5) nun ständig in weiß und ein Ton signalisiert die Verbindung.
Beide Geräte spielen nun die gleiche Musik ab.
- Steuern Sie die Wiedergabe am ROCKSTER CROSS.

- Zum Ausschalten des Connect Modus, drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die Taste  (5). Der Ring um die Taste erlischt und die Verbindung ist beendet.

Bluetooth®

Über Bluetooth® können Sie einen kompatiblen Zuspierer (z. B. Smartphone) drahtlos mit dem ROCKSTER CROSS verbinden. Die Tonausgabe des Zuspierers erfolgt dann über den ROCKSTER CROSS.

Sie können auch zwei Bluetooth-Geräte anmelden und diese dann abwechselnd abspielen lassen.

Bei Smartphones mit Android oder IOS Betriebssystem können Sie auch die Sprachassistenten über den ROCKSTER CROSS benutzen.

Bluetooth®-Optionen

Je nach Gerätetyp und Betriebssystem verfügt Ihr Zuspierer/Smartphone evtl. über einige Bluetooth®-Optionen, wie z.B. Medienwiedergabe und Anruhfunktion. Hier können Sie die Optionen Ihren Wünschen entsprechend ein- und ausschalten.

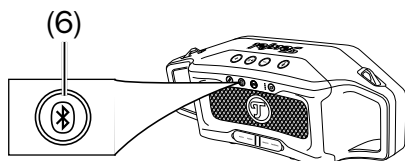
Nähere Informationen zu den Bluetooth®-Optionen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspierers/Smartphones.

Koppeln (Pairing)

Um den Ton Ihres Zuspierers per Bluetooth® über Ihren ROCKSTER CROSS auszugeben, müssen Sie die Geräte zunächst miteinander verbinden. Das wird „Koppeln“ oder auch „Pairing“ genannt. Der ROCKSTER CROSS kann die Daten von bis zu sieben

Zuspielern speichern, die dann später ohne erneutes Koppeln verbunden werden.

1. Schalten Sie an Ihrem Zuspeler die Bluetooth®-Funktion ein.
2. Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die Taste **Ⓟ (6)**.



Sie hören einen kurzen Signalton und der Kreis um die Taste blinkt in Blau.

3. Lassen Sie Ihren Zuspeler/ihr Smartphone nach Bluetooth®-Geräten suchen. Mehr Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Zuspielers. In der Liste der gefundenen Geräte sollte nach dem Suchlauf auch „Teufel ROCKSTER CROSS“ aufgeführt sein.
4. Wählen Sie „Teufel ROCKSTER CROSS“ aus der Liste der gefundenen Geräte aus. Das Pairing ist damit erfolgt und Ihr ROCKSTER CROSS arbeitet jetzt als Bluetooth®-Wiedergabegerät. Alle Töne, die sonst von Ihrem Zuspeler/Smartphone abgespielt würden, werden nun vom ROCKSTER CROSS wiedergegeben.
5. Falls Sie ein zweiten Zuspeler koppeln möchten, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4 mit dem zweiten Gerät.

Anschließend wählen Sie auf dem ersten Gerät erneut den Teufel ROCKSTER CROSS aus der Liste der gekoppelten Geräte aus. Nun können Sie im Partymodus (siehe Kapitel „Party-Modus“) beide Geräte abwechselnd benutzen.

Wiedergabe

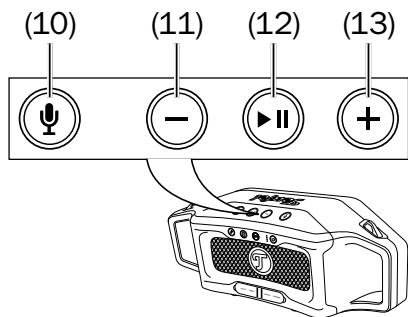
i Die Lautstärkeeinstellung des Zuspielers hat auch Einfluss auf die Lautstärke des ROCKSTER CROSS.

- Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem Zuspeler.
- Wiedergabe unterbrechen: Taste **▶ II (12)** kurz drücken.
- Wiedergabe fortsetzen: Taste **▶ II (12)** kurz drücken.
- Nächsten Titel wiedergeben: Tasten **▶ II (12)** und **⊕ (13)** kurz zusammen drücken.
- Titel von vorn beginnen: Tasten **▶ II (12)** und **⊖ (13)** kurz zusammen drücken.
- Vorherigen Titel wiedergeben: Tasten **▶ II (12)** und **⊖ (13)** zweimal kurz zusammen drücken.

Party-Modus

Wenn Sie gleichzeitig zwei Zuspeler benutzen, können Sie auf dem einen Gerät bereits den nächsten Titel heraussuchen, während das andere Gerät abspielt. Wenn der Titel zu Ende ist, drücken Sie dort die Stopp- oder Pausen-Taste und starten die

Wiedergabe am anderen Gerät.



Sprachassistenten

Voraussetzungen: Bestehende Bluetooth-Verbindung und Sprachassistent auf dem Smartphone eingeschaltet.

Drücken Sie zur Aktivierung des Assistenten kurz die Taste **🔊 (7)**, und warten Sie, bis sich der Assistent meldet. Sprechen Sie dann einfach in Richtung des ROCKSTER CROSS. Die Lautstärke bei der Wiedergabe von Sprache und Signaltönen in Zusammenhang mit dem Sprachassistenten sind abhängig von den Einstellungen ihres Smartphones. Sollte die Ausgabe von Sprache oder Signaltönen entsprechend zu laut oder zu leise sein, schauen sie bitte in das Handbuch ihres Smartphones.

Anruffunktion

Sie können den ROCKSTER CROSS als Freisprecheinrichtung für Ihr Smartphone benutzen.

- Bei einem eingehenden Anruf klingelt Ihr Smartphone und auch der ROCKSTER CROSS gibt den Klingelton wieder. Eine evtl. laufende

Medienwiedergabe wird pausiert.

- Falls Sie den Anruf ablehnen möchten, drücken Sie kurz die Taste – (13). Der Anruf wird beendet und der Anrufer hört das Besetztzeichen.
- Zur Annahme des Anrufs drücken Sie am ROCKSTER CROSS kurz auf die Taste **🔊 (10)** oder **▶|| (12)**.
- Über das eingebaute Mikrofon können Sie das Telefonat nun mit den ROCKSTER CROSS führen.
- Drücken Sie die Taste **🔊 (10)** oder **▶|| (12)** erneut, um das Telefonat zu beenden.

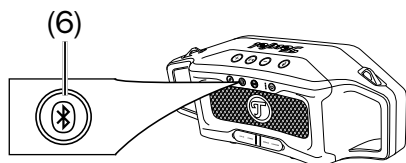
Die Medienwiedergabe wird fortgesetzt.

Die Lautstärke bei der Wiedergabe von Sprache und Signaltönen in Zusammenhang mit dem Sprachassistenten sind abhängig von den Einstellungen ihres Smartphones. Sollte die Ausgabe von Sprache oder Signaltönen entsprechend zu laut oder zu leise sein, schauen sie bitte in das Handbuch ihres Smartphones.

Bluetooth-Verbindung beenden

Zum Beenden der Bluetooth®-Verbindung schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Zuspeler/ Smartphone aus.

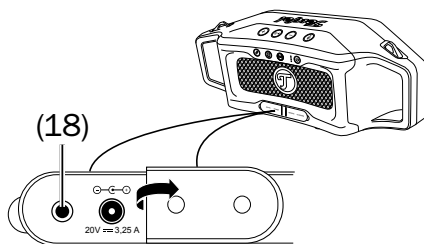
- Um die Liste der bekannten Zuspeler zu löschen, halten Sie die Taste  (6) ca. 10 Sekunden lang gedrückt, bis zwei kurze Signaltöne zu hören sind.



AUX-Wiedergabe

Anschluss

Die Buchse **AUX IN (18)** dient zum Anschluss eines Zuspilers mithilfe eines Stereokabels mit 3,5 mm Klinkenstecker. Hier können Sie alle Zuspeler anschließen, die eine Line-Out-Buchse oder einen Kopfhörer-Anschluss besitzen.



Wiedergabe

1. Beenden Sie ggf. die Wiedergabe von einem Bluetooth-Gerät.
2. Starten Sie die Wiedergabe an Ihrem AUX-Zuspeler.



Die Lautstärkeeinstellung des Zuspilers hat auch Einfluss auf die Lautstärke des ROCKSTER CROSS.

3. Steuern Sie alle Wiedergabefunktionen vom Zuspeler aus.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie möglichst nur klares Wasser ohne Reinigungszusätze. Bei hartnäckigen Flecken können Sie mildes Seifenwasser verwenden.
 - Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe Reiniger, Spiritus, Verdünner, Benzin oder Ähnliches. Solche Reinigungsmittel können die empfindliche Gehäuseoberfläche beschädigen
1. Entfernen Sie Staub oder leichte Verschmutzungen am besten mit einem trockenen, geschmeidigen Ledertuch.
 2. Reiben Sie stärkere Verschmutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse eindringt.
 3. Wischen Sie die feuchten Flächen anschließend sofort mit einem weichen Tuch ohne Druck trocken.
- Ist das Gerät längere Zeit unbeaufsichtigt (z.B. während des Urlaubs), oder droht ein Gewitter, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus. Plötzlich auftretende Überspannungen können sonst zum Defekt führen.

Problembehandlung

Die folgenden Hinweise sollen Ihnen helfen, Störungen zu beseitigen. Sollte dies nicht gelingen, finden Sie sicher in unserem Online-Handbuch Hilfe:

www.teufel.de/bedienungsanleitung

Störung	Mögliche Ursache/Abhilfe
Der ROCKSTER CROSS bleibt stumm.	Der Akku ist leer. Schließen Sie das Netzteil an und laden Sie den Akku auf.
Kein Ton.	Lautstärke ist zu niedrig eingestellt. Erhöhen Sie die Lautstärke.
	Lautstärke des Zuspilers ist zu niedrig eingestellt. Lautstärke am Zuspiler vorsichtig erhöhen.
Kein Ton bei Bluetooth®.	Keine Bluetooth®-Verbindung. Verbindung herstellen (siehe „Bluetooth®“ auf Seite 12).
	ROCKSTER CROSS ist nicht als Ausgabegerät gewählt. Am Zuspiler „Teufel ROCKSTER CROSS“ als Ausgabegerät per Bluetooth® wählen.
	Bluetooth®-Verbindung durch anderes Funksystem (z.B. Schnurlostelefon, WLAN) beeinträchtigt. Verändern Sie die Standorte der störenden Geräte.
Die Wiedergabe ist verrauscht.	Grundsätzlich ist der ROCKSTER CROSS ein sehr rausch- armes System. Meist „entlarvt“ das im Hochtonbereich sehr gut auflösende Boxensystem die mangelhafte Qualität einer Signalquelle (z.B. von MP3-Dateien). Sorgen Sie dafür, dass von der Quelle ein einwandfreies Signal zum ROCKSTER CROSS gesendet wird.
Sprachassistent funktioniert nicht.	Sprachassistent auf dem Smartphone aktivieren.

Technische Daten

In diesem Produkt kommen folgende Funkfrequenzbänder und Funk-Sendeleistungen zur Anwendung:

Frequenzbänder	Max. Sendeleistung
2,402–2,480 GHz	2,5 mW/4 dBm

ROCKSTER CROSS

Abmessungen (BxHxT):	385 × 149 × 129 mm
Gewicht:	2,82 kg
Stromversorgung:	20 V DC

Netzteil

Herstellername:	Dongguan Dongsong Electronic Co., Ltd.
Modellnummer:	DYS602-200325W
Stromversorgung: Input:	100–240 V~ / 50/60 Hz / 1,5 A
Output:	20,0 V DC / 3,25 A / 65,0 W
Durchschnittliche Effizienz:	90,0 %
Effizienz bei niedriger Ladung (10 %):	84,3 %
Leistungsaufnahme im Leerlauf:	0,10 W

Akku

Typ	Lithium-Ion/7.4 V/5900 mAh
-----	----------------------------

Weitere Technische Daten finden Sie in der Produktbeschreibung auf unserer Website unter www.teufel.de oder www.teufelaudio.com.

Technische Änderungen vorbehalten!

Konformitätserklärung



Die Lautsprecher Teufel GmbH erklärt, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden sie unter diesen Internetadressen:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity



Bei Fragen, Anregungen oder Kritik wenden Sie sich bitte an unseren Service:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin, Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

www.teufel.de
www.teufelaudio.at
www.teufel.ch

Tel.: D: +49 (0)30 217 84 217
A: +43 12 05 22 3
CH: +41 43 50 84 08 3

Fax: +49 (0)30/300 930 930

Online-Support:
www.teufel.de/service

Kontaktformular:
www.teufel.de/kontakt

Alle Angaben ohne Gewähr.

Technische Änderungen, Tippfehler und Irrtum vorbehalten.